

Uradni list

Evropske unije

L 335



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

22. november 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1246/2014 z dne 19. novembra 2014 o prepovedi ribolova na črnega morskega meča v vodah EU in mednarodnih vodah območij V, VI, VII in XII s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1247/2014 z dne 19. novembra 2014 o prepovedi ribolova na raže v vodah Unije območij IIa in IV s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva 3
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1248/2014 z dne 20. novembra 2014 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 776/2014 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja do konca tržnega leta 2014/2015 in o razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1061/2014 5
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1249/2014 z dne 21. novembra 2014 o izdaji dovoljenja za inozitol kot krmni dodatek za ribe in rake ⁽¹⁾ 7
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1250/2014 z dne 21. novembra 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 891/2009 glede tarifnih kvot za sladkor s poreklom iz Srbije 10
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1251/2014 z dne 21. novembra 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 13

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije 2014/103/EU z dne 21. novembra 2014 o tretji prilagoditvi prilog k Direktivi 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta o notranjem prevozu nevarnega blaga znanstvenemu in tehničnemu napredku ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SKLEPI

2014/826/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 10. novembra 2014 o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije na 94. zasedanju Odbora za pomorsko varnost Mednarodne pomorske organizacije v zvezi s sprejetjem sprememb Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011 17
- ★ Sklep Sveta 2014/827/SZVP z dne 21. novembra 2014 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo 19

2014/828/EU:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. oktobra 2014 o izvajanju tretjega programa nakupa kritih obveznic (ECB/2014/40) 22

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1246/2014**z dne 19. novembra 2014****o prepovedi ribolova na črnega morskega meča v vodah EU in mednarodnih vodah območij V, VI, VII in XII s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 1262/2012 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1262/2012 z dne 20. decembra 2012 o določitvi ribolovnih možnosti za plovila EU za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2013 in 2014 (UL L 356, 22.12.2012, str. 22).

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. novembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

PRILOGA

Št.	73/DSS
Država članica	Španija
Stalež	BSF/56712-
Vrsta	črni morski meč (<i>Aphanopus carbo</i>)
Območje	vode EU in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII
Datum zaprtja	6.11.2014

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1247/2014**z dne 19. novembra 2014****o prepovedi ribolova na raže v vodah Unije območij IIa in IV s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. novembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 z dne 20. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2014, str. 1).

PRILOGA

Št.	75/TQ43
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	SRX/2AC4-C
Vrsta	raže (<i>Rajiformes</i>)
Območje	vode Unije območij IIa in IV
Datum zaprtja	10.11.2014

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1248/2014**z dne 20. novembra 2014****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 776/2014 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja do konca tržnega leta 2014/2015 in o razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1061/2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 139(2) in točke (g) prvega odstavka člena 144 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾ in zlasti člena 7e v povezavi s členom 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s točko (d) prvega pododstavka člena 139(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013 je mogoče sladkor ali izoglucozo, katere proizvodnja v tržnem letu presega kvoto iz člena 136 navedene uredbe, izvoziti le v okviru količinske omejitve, ki jo določi Komisija.
- (2) Podrobna izvedbena pravila za izvoz izvenkvotnih količin, zlasti v zvezi z izdajo izvoznih dovoljenj, so določena v Uredbi (ES) št. 951/2006.
- (3) Za tržno leto 2014/2015 je bilo sprva ocenjeno, da bi za izvoz izvenkvotnega sladkorja določitev količinske omejitve v višini 650 000 ton, v enakovredni količini belega sladkorja, ustrezala tržnemu povpraševanju. Ta omejitev je bila določena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 776/2014 ⁽³⁾. Vendar naj bi v skladu z najnovejšimi ocenami proizvodnja izvenkvotnega sladkorja po pričakovanjih dosegla 6 200 000 ton. Zato bi bilo treba zagotoviti dodatne prodajne možnosti za izvenkvotni sladkor.
- (4) Ob upoštevanju, da zgornja meja STO za izvoz v tržnem letu 2014/2015 ni bila v celoti uporabljena, je primerno povečati količinsko omejitev za izvoz izvenkvotnega sladkorja za 700 000 ton, da se zagotovijo dodatne poslovne priložnosti za proizvajalce sladkorja v Uniji.
- (5) Uredbo (EU) št. 776/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Da bi omogočili vložitev zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor, bi bilo treba opustiti začasno odložitev vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja iz člena 1(3) Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1061/2014 ⁽⁴⁾. Ker je Izvedbena uredba (EU) št. 1061/2014 postala brezpredmetna, jo je primerno razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 776/2014 z dne 16. julija 2014 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izoglucoze do konca tržnega leta 2014/2015 (UL L 210, 17.7.2014, str. 11).⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1061/2014 z dne 8. oktobra 2014 o določanju odstotka sprejetja za izdajo izvoznih dovoljenj, o zavrzanju zahtevkov za izvozna dovoljenja in začasni odložitvi vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor (UL L 293, 9.10.2014, str. 24).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 1 Izvedbene uredbe (EU) št. 776/2014 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Količinska omejitev iz točke (d) prvega pododstavka člena 139(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013 za tržno leto 2014/2015 znaša 1 350 000 ton za izvoz izvenkvotnega belega sladkorja iz oznake KN 1701 99 brez nadomestila.“

Člen 2

Izvedbena uredba (EU) št. 1061/2014 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. novembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1249/2014
z dne 21. novembra 2014
o izdaji dovoljenja za inozitol kot krmni dodatek za ribe in rake
(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. Člen 10 navedene uredbe določa ponovno oceno dodatkov, dovoljenih v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS ⁽²⁾.
- (2) V skladu z Direktivo 70/524/EGS je bilo izdano dovoljenje brez časovne omejitve za inozitol kot krmni dodatek za vse živalske vrste v okviru skupine „vitamini, provitamini in kemijsko dobro definirane snovi s podobnim učinkom“. Navedena snov je bila v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 naknadno vpisana v register krmnih dodatkov Skupnosti kot obstoječ proizvod.
- (3) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 in v povezavi s členom 7 navedene uredbe je bil vložen zahtevek za ponovno oceno inozitola kot krmnega dodatka za ribe, rake, mačke in pse. Vložnik je zahteval, da se dodatek uvrsti v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 9. aprila 2014 ⁽³⁾ navedla, da inozitol pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali okolje. Agencija je tudi sklenila, da se inozitol šteje kot učinkovit vir esencijalnih mikrohranil za ribe in rake. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena inozitola je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedene snovi, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ker ni varnostnih razlogov, ki bi zahtevali takojšnjo uporabo sprememb pogojev dovoljenja, je primerno, da se omogoči prehodno obdobje za porabo obstoječih zalog dodatkov ter premiksov in krmnih mešanic, ki ju vsebujejo, kot je dovoljeno z Direktivo 70/524/EGS.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „vitamini, provitamini in kemijsko natančno definirane snovi s podobnimi učinki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi (UL L 270, 14.12.1970, str. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2014;12(5):3671.

Člen 2

Snov iz Priloge in krma, ki vsebuje navedeno snov, proizvedeni in označeni pred 12. junijem 2015 v skladu s pravili, ki se uporabljajo pred 12. decembrom 2014, se lahko še naprej dajeta na trg in uporabljata do porabe obstoječih zalog.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. decembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNKER

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Nutritivni dodatki: vitamini, provitamini in kemijsko natančno opredeljene snovi s podobnim učinkom								
3a900	inozitol	<i>Sestava dodatka</i> Inozitol <i>Lastnosti aktivne snovi</i> Inozitol Kemijska formula: C₆H₁₂O₆ Št. CAS: 87-89-8 Inozitol, v trdni obliki, pridobljen s kemijsko sintezo. Merila čistosti: najmanj 97 %. <i>Analitska metoda</i> ⁽¹⁾ Za določanje inozitola v krmnem dodatku: tekočinska kromatografija in infrardeča absorpcijska spektrometrija (Ph. Eur. 01/2008:1805). Za določanje količine inozitola v krmnem dodatku, premiksih in krmi: analiza mikrobiološke aktivnosti.	ribe in raki	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti pogoje skladiščenja in obstojnosti. 2. Zaradi varnosti je treba med ravnanjem nositi zaščito za dihala ter zaščitna očala in rokavice.	12. december 2014

⁽¹⁾ Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1250/2014**z dne 21. novembra 2014****o spremembi Uredbe (ES) št. 891/2009 glede tarifnih kvot za sladkor s poreklom iz Srbije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾, ter zlasti členov 180 in 187 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Srbijo na drugi strani ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu „SPS“) je bil odobren s Sklepom Sveta in Komisije 2013/490/EU, Euratom ⁽³⁾ in je začel veljati 1. septembra 2013. Člen 26(4) SPS določa dajatev prost dostop za uvoz proizvodov pod tarifnima števkama 1701 in 1702 kombinirane nomenklature s poreklom iz Srbije v Unijo, do meje letne tarifne kvote 180 000 ton.
- (2) Protokol k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji ⁽⁴⁾ (v nadaljnjem besedilu: Protokol) je bil podpisan 25. junija 2014. Podpis Protokola v imenu Evropske unije, Evropske skupnosti za atomsko energijo in držav članic je bil odobren s sklepoma Sveta 2014/517/EU ⁽⁵⁾ in 2014/518/Euratom ⁽⁶⁾.
- (3) Člen 2 Protokola določa spremembo člena 26(4) SPS za povečanje obstoječih tarifnih kvot za sladkor s poreklom iz Srbije do meje letne tarifne kvote 181 000 ton.
- (4) V skladu s členom 3 Sklepa 2014/517/EU se Protokol v skladu z njegovim členom 14 uporablja začasno od prvega dne drugega meseca po datumu njegovega podpisa do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev. Zato bi moralo povečanje obstoječih tarifnih kvot za sladkor s poreklom iz Srbije začeti veljati s 1. avgustom 2014.
- (5) Uredba Komisije (ES) št. 891/2009 ⁽⁷⁾ določa odprtje in upravljanje tarifnih kvot v sektorju sladkorja, vključno s tistimi za proizvode s poreklom iz Srbije. Navedeno uredbo je zato treba spremeniti, tako da bo skladna s Protokolom.
- (6) V skladu s členom 11 Protokola se za prvo leto začasne uporabe Protokola obseg novih tarifnih kvot in povečanje obsega obstoječih tarifnih kvot izračuna sorazmerno z osnovnimi letnimi količinami iz Protokola, ob upoštevanju

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 278, 18.10.2013, str. 16.

⁽³⁾ Sklep Sveta in Komisije 2013/490/EU, Euratom z dne 22. julija 2013 o sklenitvi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani (UL L 278, 18.10.2013, str. 14).

⁽⁴⁾ UL L 233, 6.8.2014, str. 3.

⁽⁵⁾ Sklep Sveta 2014/517/EU z dne 14. aprila 2014 o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, ter začasni uporabi Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (UL L 233, 6.8.2014, str. 1).

⁽⁶⁾ Sklep Sveta 2014/518/Euratom z dne 14. aprila 2014 o odobritvi sklenitve, s strani Evropske Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (UL L 233, 6.8.2014, str. 20).

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 891/2009 z dne 25. septembra 2009 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti v sektorju sladkorja (UL L 254, 26.9.2009, str. 82).

dela obdobja, ki je poteklo pred 1. avgustom 2014. Zato bi moralo biti za leto 2014 povečanje obsega obstoječih kvot za sladkor s poreklom iz Srbije na voljo za obdobje od 1. avgusta 2014 do 31. decembra 2014.

- (7) Glede na to, da se v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 891/2009 tarifne kvote upravljajo za posamezno tržno leto v navedenem sektorju, je treba v skladu s Protokolom upoštevati sorazmerno povečanje obsega tarifnih kvot, odprtih za tržno leto 2013/2014, in obseg, dodeljen za tržno leto 2014/2015. Sorazmerno povečanje letne količine za avgust in september 2014 znaša 167 ton sladkorja. Ker navedene količine ne bo mogoče porabiti pred koncem tržnega leta 2013/2014, bi jo bilo treba dati na voljo v tržnem letu 2014/2015.
- (8) V skladu z drugim odstavkom člena 135 SPS se SPS ne uporablja za Kosovo ⁽¹⁾. Uredba Sveta (ES) št. 2007/2000 ⁽²⁾ je bila razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1215/2009 ⁽³⁾. Ker Uredba (ES) št. 1215/2009 ne določa več koncesij za uvoz proizvodov pod tarifnima številkama 1701 in 1702 kombinirane nomenklature s poreklom iz Kosova v Unijo, bi bilo treba sklicevanji na Uredbo (ES) št. 2007/2000 in na Kosovo v Uredbi (ES) št. 891/2009 črtati.
- (9) Uredbo (ES) št. 891/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ker se tržno leto 2014/2015 začne s 1. oktobrom 2014, bi se morale spremembe k Uredbi (ES) št. 891/2009 začeti uporabljati čim prej in zato bi morala ta uredba začeti veljati takoj.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 891/2009 se spremeni:

1. točka (b) v členu 1 se črta;
2. točka (g) v členu 1 se nadomesti z naslednjim:

„(g) v členu 26(4) Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani (*), kot je bil spremenjen s Protokolom k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (**).“

(*) UL L 278, 18.10.2013, str. 16.

(**) UL L 233, 6.8.2014, str. 3.“

3. v točki (b) člena 2 se izraz „Kosova“ in pripadajoča opomba črtata;
4. del II v Prilogi I se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

(1) To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

(2) Uredba Sveta (ES) št. 2007/2000 z dne 18. septembra 2000 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije, o spremembi Uredbe (ES) št. 2820/98 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1763/1999 in (ES) št. 6/2000 (UL L 240, 23.9.2000, str. 1).

(3) Uredba Sveta (ES) št. 1215/2009 z dne 30. novembra 2009 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije (UL L 328, 15.12.2009, str. 1).

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od tržnega leta 2014/2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. novembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOGA

Del II v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 891/2009 se nadomesti z naslednjim:

„Del II: balkanski sladkor

TRETJA DRŽAVA ali carinska območja	Zaporedna številka	Oznaka KN	Količina (v tonah)	Stopnja v okviru kvote (EUR/tono)
Albanija	09.4324	1701 in 1702	1 000	0
Bosna in Hercegovina	09.4325	1701 in 1702	12 000	0
Srbija	09.4326	1701 in 1702	181 000 ⁽¹⁾	0
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	09.4327	1701 in 1702	7 000	0

⁽¹⁾ Količina za tržno leto 2014/2015 znaša 181 167 ton.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1251/2014**z dne 21. novembra 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. novembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	67,1
	MA	71,2
	MK	78,8
	ZZ	72,4
0707 00 05	AL	62,5
	JO	203,0
	TR	133,9
	ZZ	133,1
0709 93 10	MA	38,9
	TR	124,3
	ZZ	81,6
0805 20 10	MA	86,3
	ZZ	86,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,1
	PE	74,4
	TR	70,7
	ZZ	68,1
0805 50 10	TR	80,3
	ZZ	80,3
0808 10 80	AU	203,7
	BR	53,4
	CA	133,4
	CL	86,9
	MD	29,7
	NZ	197,7
	US	102,4
	ZA	148,5
	ZZ	119,5
	CN	82,7
0808 30 90	US	201,1
	ZZ	141,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlaniciami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/103/EU

z dne 21. novembra 2014

o tretji prilagoditvi prilog k Direktivi 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta o notranjem prevozu nevarnega blaga znanstvenemu in tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Oddelek I.1 Priloge I, oddelek II.1 Priloge II in oddelek III.1 Priloge III k Direktivi 2008/68/ES se nanašajo na določbe iz mednarodnih sporazumov o notranjem prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici in celinskih plovnih poteh, kakor je določeno v členu 2 navedene direktive.
- (2) Določbe teh mednarodnih sporazumov se posodobijo vsaki dve leti. Zato se zadnje spremenjene različice teh sporazumov uporabljajo od 1. januarja 2015, s prehodnim obdobjem do 30. junija 2015.
- (3) Oddelek I.1 Priloge I, oddelek II.1 Priloge II in oddelek III.1 Priloge III k Direktivi 2008/68/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem Odbora za prevoz nevarnega blaga –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Spremembe Direktive 2008/68/ES

Direktiva 2008/68/ES se spremeni:

1. oddelek I.1 Priloge I se nadomesti z naslednjim:

„I.1 ADR

Prilogi A in B k ADR, kakor se bo uporabljal od 1. januarja 2015, pri čemer se ‚pogodbenica‘ nadomesti z ‚država članica‘, če je primerno.“;

2. oddelek II.1 Priloge II se nadomesti z naslednjim:

„II.1. RID

Priloga k RID, ki je priložen v Dodatku C k COTIF, kakor se bo uporabljal od 1. januarja 2015, pri čemer se ‚država pogodbenica RID‘ nadomesti z ‚država članica‘, če je primerno.“;

3. oddelek III.1 Priloge III se nadomesti z naslednjim:

„III.1. ADN

Priloženi predpisi k ADN, kakor se bo uporabljal od 1. januarja 2015, ter členi 3(f), 3(h), 8(1) in 8(3) ADN, pri čemer se ‚pogodbenica‘ nadomesti z ‚država članica‘, če je primerno.“

⁽¹⁾ UL L 260, 30.9.2008, str. 13.

Člen 2**Prenos**

1. Države članice najpozneje do 30. junija 2015 sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji nemudoma sporočijo besedilo navedenih predpisov.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4**Naslovniki**

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 21. novembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 10. novembra 2014

o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije na 94. zasedanju Odbora za pomorsko varnost Mednarodne pomorske organizacije v zvezi s sprejetjem sprememb Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011

(2014/826/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 100(2) in 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ukrepanje Evropske unije v sektorju pomorskega prometa bi moralo biti namenjeno izboljšanju varnosti v pomorskem prometu.
- (2) Odbor IMO za pomorsko varnost je na 93. zasedanju odobril spremembe Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011. Navedene spremembe bodo predvidoma sprejete na 94. zasedanju Odbora za pomorsko varnost, ki bo potekalo novembra 2014.
- (3) Spremembe usklajujejo Kodeks o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011 s praksami klasifikacijskih zavodov in omogočajo ladijski posadki, da v določenih pogojih opravi hidrostatični preskus rezervoarjev za tovor pod vodstvom poveljnika ladje, namesto da bi takšen preskus opravila ob prisotnosti nadzornika.
- (4) Člena 5 in 6 Uredbe (EU) št. 530/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ uvajata obvezno uporabo programa ocene stanja, ki ga je razvila IMO. Program ocene stanja je dopolnjen s Kodeksom o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011, ki ga je IMO sprejel z Resolucijo A.1049(27). Del B Priloge B Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011 se nanaša na inšpekcije med pregledi tankerjev, ki nimajo dvojnega trupa, ter določa, kako naj se okrepljena ocena izvaja. Zaradi tega se bodo za tankerje z enojnim dnom, ki so starejši od 15 let, samodejno uporabljale vse spremembe Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011 na podlagi Uredbe (EU) št. 530/2012.
- (5) Unija ni niti članica IMO niti pogodbenica zadevnih konvencij in kodeksov. Zato je nujno, da Svet pooblasti države članice, da izrazijo stališče Unije in privolitev, da jih spremembe Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011 zavezujejo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče Unije na 94. zasedanju Odbora IMO za pomorsko varnost je, da se strinja s sprejetjem sprememb Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011, določenih v delu B Priloge B Priloge 22 k dokumentu IMO MSC 93/22/Add.3, za namene iz členov 5 in 6 Uredbe (EU) št. 530/2012.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 530/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2012 o pospešenem uvajanju zahtev o dvojnem trupu ali enakovrednih konstrukcijskih zahtev za tankerje z enojnim trupom (UL L 172, 30.6.2012, str. 3).

2. Stališče Unije iz odstavka 1 izrazijo države članice, ki so članice IMO, pri čemer delujejo skupaj v interesu Unije.
3. O uradnih in manjših spremembah tega stališča se lahko dogovorijo brez zahteve po spremembi navedenega stališča.

Člen 2

Države članice so pooblaščenice, da izrazijo privolitev, da jih v interesu Unije zavezujejo spremembe iz člena 1(1).

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 10. novembra 2014

Za Svet
Predsednik
M. MARTINA

SKLEP SVETA 2014/827/SZVP**z dne 21. novembra 2014****o spremembi Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 42(4) in člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. novembra 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/851/SZVP ⁽¹⁾, ki je bil nazadnje spremenjen s Sklepom Sveta 2012/174/SZVP ⁽²⁾.
- (2) Svet je 22. julija 2013 soglašal, da EU ostaja dosledno zavezana preprečevanju piratstva in oboroženih ropov pred obalo Somalije. Pozdravil je dosedanje dobre rezultate njene pomorske operacije Atalanta. Svet je poudaril, da kljub velikemu napredku pri preprečevanju piratstva na morju nevarnost ostaja in da bi lahko prišlo celo do nazadovanja.
- (3) Varnostni svet Združenih narodov je z Resolucijo št. 2125 (2013), sprejeto 18. novembra 2013, obnovil okvir mednarodnih ukrepov za preprečevanje piratstva in odpravljanje osnovnih vzrokov zanj.
- (4) Vojaško operacijo EU iz Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP (Atalanta) bi bilo treba podaljšati do 12. decembra 2016.
- (5) Svet se je 22. julija 2013 dogovoril, da bo EU še naprej celostno pristopala k izboljšanju varnosti in pravne države v Somaliji, za kar pa mora odgovornost prevzeti tudi Somalija; EU bo svoje dejavnosti skrbno usklajevala z drugimi akterji ter poskrbela za usklajenost in sinergije med instrumenti EU, predvsem med misijami in operacijami v sklopu skupne varnostne in obrambne politike.
- (6) Ta celostni pristop, ki temelji na novem sporazumu (*New Deal Compact*) glede Somalije, bi moral poleg tega prispevati h krepitvi pomorskih zmogljivosti v Somaliji in na zadevnem območju, odpravi osnovnih vzrokov za piratstvo, učinkovitejšemu spoprijemanju s problemom nekaznovanja piratskih mrež, vpletenih v druge kriminalne dejavnosti na morju, s tem pa tudi k izpolnjevanju ciljev Atalante.
- (7) V tej zvezi bi moral prispevek Atalante s sekundarnimi nalogami, ki bi se izvajale v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti ter na zahtevo, k celostnemu pristopu EU k Somaliji in zadevnim dejavnostim mednarodne skupnosti, pomagati pri odpravljanju osnovnih vzrokov za piratstvo in piratske mreže. Te sekundarne naloge bi se izvajale v podporo izstopne strategije Atalanta.
- (8) Pri izvajanju operacije Atalanta bi bilo treba omogočiti sodelovanje z organi kazenskega pregona, da bi prispevali k izvrševanju protipiratske kazenske zakonodaje in hkrati izboljšali učinkovitost njenih obveščevalno vodenih dejavnosti proti piratstvu.
- (9) Nič v tem sklepu ali Skupnem ukrepu 2008/851/SZVP ne preprečuje osebju držav, ki sodelujejo v Atalanti, da izpolnjujejo njihove obveznosti, veljavne na podlagi nacionalnega prava.
- (10) Določiti je treba referenčni finančni znesek za kritje skupnih stroškov Atalante v obdobju od 13. decembra 2014 do 12. decembra 2016.
- (11) Skupni ukrep 2008/851/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ Skupni ukrep 2008/851/SZVP z dne 10. novembra 2008 o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (UL L 301, 12.11.2008, str. 33).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2012/174/SZVP z dne 23. marca 2012 o spremembah Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (UL L 89, 27.3.2012, str. 69).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Skupni ukrep 2008/851/SZVP se spremeni:

1. člen 1(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Poleg tega lahko Atalanta v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti ter na zahtevo – kot neizvršilna sekundarna naloga – prispeva k celostnemu pristopu EU k Somaliji in zadevnim dejavnostim mednarodne skupnosti ter s tem pomaga pri odpravljanju osnovnih vzrokov za piratstvo in piratske mreže.“;

2. v členu 2 se točke (g) do (i) nadomestijo z naslednjim:

„(g) v skladu z veljavnim pravom zbira osebne podatke oseb iz točke (e) v zvezi z značilnostmi, ki bi lahko bile v pomoč pri identifikaciji teh oseb, vključno s prstnimi odtisi, in naslednje informacije, razen drugih osebnih podatkov: priimek, dekliški priimek, imena in morebitni vzdevki ali privzeta imena, datum in kraj rojstva, državljanstvo, spol, stalno prebivališče, poklic in kraj nahajanja, podatke o vozniških dovoljenjih, osebnih dokumentih in potovalnih listih;

(h) za namene širjenja podatkov prek kanalov Mednarodne organizacije kriminalistične policije (Interpol) in preverjanja podatkov s podatkovnimi zbirkami Interpol – potem ko Unija in Interpol sklenejo dogovor – nacionalnim centralnim uradom Interpol v državah članicah v skladu z dogovorom, ki se sklene med poveljnikom operacije EU in vodjo zadevnega nacionalnega centralnega urada, posreduje naslednje podatke:

— osebne podatke iz točke (g),

— podatke o opremi, ki jo uporabljajo osebe iz točke (e).

Osebnosti podatki se po posredovanju Interpolu ne hranijo;

(i) posreduje podatke iz točke (h) Europolu v skladu z določbami dogovora, ki se sklene med visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in Europolom. Osebnosti podatki se po posredovanju Interpolu ne hranijo;

(j) v okviru sredstev in zmogljivosti, ki jih ima na voljo, prispeva k spremljanju ribolovnih dejavnosti pred somalsko obalo, ter po vzpostavitvi sistema izdajanja dovoljenj in registriranja za mali priobalni in industrijski ribolov v vodah v somalski pristojnosti, ki ga je razvila Organizacija za prehrano in kmetijstvo (FAO), v ta namen nudi podporo, vendar ne sodeluje pri dejavnostih pregona;

(k) v tesnem sodelovanju z Evropsko službo za zunanje delovanje navezuje stike s somalskimi subjekti in zasebnimi družbami, delujočimi v njihovem imenu, ki pred somalsko obalo delujejo na širšem področju pomorske varnosti, da bi se bolje seznanili z njihovimi dejavnostmi, zmogljivostmi in pomorskimi operacijami za reševanje konfliktov;

(l) EUCAP NESTOR, EUTM SOMALIA, posebnemu predstavniku EU za Afriški rog in misiji EU v Somaliji na njihovo zahtevo ter v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti nudi logistično podporo, strokovno pomoč ali usposabljanje na morju glede na njihove mandate ter področje izvajanja Atalante, ter prispeva k izvajanju ustreznih programov EU, zlasti programa za regionalno pomorsko varnost (MASE) v okviru 10. Evropskega razvojnega sklada;

(m) Komisiji za tune v Indijskem oceanu, njenim državam članicam ter FAO prek ustrezne službe Komisije daje na voljo podatke o ribolovnih dejavnostih, ki jih zberejo enote EUNAVFOR pred obalo Somalije, potem ko je dosežen zadosten napredek pri vzpostavljanju pomorskih zmogljivosti, vključno z varnostnimi ukrepi pri izmenjavi informacij, pa somalskim oblastem pomaga z zagotavljanjem podatkov o ribolovnih dejavnostih, zbranih med izvajanjem operacije;

(n) v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti ter v skladu s Konvencijo Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu (UNCLOS) podpira dejavnosti skupine za spremljanje Somalije in Eritreje (SEMG) na podlagi resolucij 2060 (2012), 2093 (2013) in 2111 (2013) VSZN, tako da spremlja plovila, za katera sumi, da so povezana s piratskimi mrežami, ter o njih poroča SEMG.“;

3. v členu 14 se doda naslednji odstavek:

„4. Referenčni finančni znesek za skupne stroške vojaške operacije EU za obdobje od 13. decembra 2014 do 12. decembra 2016 je 14 775 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa 2011/871/SZVP je 0 %.“;

4. člen 16(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Vojaška operacija EU se zaključi 12. decembra 2016.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 21. novembra 2014

Za Svet
Predsednik
C. CALEND

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE
z dne 15. oktobra 2014
o izvajanju tretjega programa nakupa kritih obveznic
(ECB/2014/40)
(2014/828/EU)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti prve alineje člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti drugega pododstavka člena 12.1 v povezavi s prvo alinejo člena 3.1 in členom 18.1 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 18.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB) lahko Evropska centralna banka (ECB) skupaj z nacionalnimi centralnimi bankami držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: NCB), posreduje na finančnih trgih med drugim z dokončnimi nakupi in prodajami tržnih instrumentov.
- (2) Svet ECB je dne 4. septembra 2014 odločil, da je treba začeti izvajati nov program nakupa kritih obveznic (v nadaljnjem besedilu: tretji program nakupa kritih obveznic). Skupaj s programom nakupa listinjenih vrednostnih papirjev in ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja ⁽¹⁾ bo tretji program nakupa kritih obveznic dodatno okrepil transmisijo denarne politike, olajšal kreditiranje gospodarstva v euroobmočju in pozitivno vplival na druge trge, zaradi česar bo denarna politika ECB postala bolj spodbujevalno naravnana, ter prispeval k ponovnem zvišanju stopnje inflacije na ravni bližje vrednosti 2 %.
- (3) Kot del enotne denarne politike bi se morali dokončni nakupi primernih kritih obveznic s strani centralnih bank Eurosistema po tretjem programu nakupa kritih obveznic opravljati enotno in decentralizirano, v skladu s tem sklepom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vzpostavitev in obseg dokončnih nakupov kritih obveznic

Eurosistem vzpostavlja tretji program nakupa kritih obveznic, po katerem centralne banke Eurosistema opravljajo nakupe primernih kritih obveznic v smislu člena 2. Po tretjem programu nakupa kritih obveznic lahko centralne banke Eurosistema kupujejo primerne krite obveznice od primernih nasprotnih strank na primarnem ali sekundarnem trgu v skladu z merili primernosti za nasprotno stranke iz člena 3.

Člen 2

Merila primernosti kritih obveznic

Za dokončne nakupe po tretjem programu nakupa kritih obveznic so primerne krite obveznice, ki so primerne za operacije denarne politike v skladu z oddelkom 6.2.1 Priloge I k Smernici ECB/2011/14 ⁽²⁾ in poleg tega izpolnjujejo pogoje za njihovo sprejemljivost kot zavarovanja, predloženega s strani subjektov, ki ga izdajo, kakor so določeni v

⁽¹⁾ Sklep ECB/2014/34 z dne 29. julija 2014 o ukrepih v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja (UL L 258, 29.8.2014, str. 11).

⁽²⁾ Smernica ECB/2011/14 z dne 20. septembra 2011 o instrumentih in postopkih denarne politike Eurosistema (UL L 331, 14.12.2011, str. 1).

oddelku 6.2.3.2 (peti odstavek) Priloge I k Smernici ECB/2011/14, ter so jih izdale kreditne institucije, ustanovljene v euroobmočju. Za dokončne nakupe po tretjem programu nakupa kritih obveznic so primerni instrumenti *multi-cédulas*, ki so primerni za operacije denarne politike v skladu z oddelkom 6.2.1 Priloge I k Smernici ECB/2011/14 in jih izdajo subjekti s posebnim namenom, ustanovljeni v euroobmočju.

Zgoraj omenjene krite obveznice so primerne za dokončne nakupe po tretjem programu nakupa kritih obveznic, pod pogojem, da izpolnjujejo naslednje dodatne zahteve:

1. Najboljša bonitetna ocena, ki jo dodeli najmanj ena od zunanjih bonitetnih institucij, sprejetih v bonitetnem okviru Eurosistema, mora ustrezati najmanj stopnji kreditne kvalitete 3 (trenutno ji ustreza bonitetna ocena zunanje bonitetne institucije „BBB-“ ali enakovredna bonitetna ocena).
2. Velja omejitev v višini 70 % izdaje po mednarodni identifikacijski številki vrednostnega papirja (kodi ISIN) za skupna imetja po prvem ⁽¹⁾ in drugem ⁽²⁾ programu nakupa kritih obveznic ter tretjem programu nakupa kritih obveznic in za druga imetja s strani centralnih bank Eurosistema.
3. Krite obveznice morajo biti denominirane v eurih ter se morajo nahajati in poravnati v euroobmočju.
4. Krite obveznice, ki jih izdajo subjekti, ki so začasno izključeni iz sodelovanja pri kreditnih poslih Eurosistema, se za čas trajanja izključitve teh subjektov izključijo iz nakupov po tretjem programu nakupa kritih obveznic.
5. Za krite obveznice iz Cipra in Grčije, ki trenutno ne dosegajo bonitetne ocene stopnje kreditne kvalitete 3, se zahteva najmanj bonitetna ocena finančnega premoženja, ki je na ravni najvišje dosegljive bonitetne ocene kritih obveznic, določene s strani upoštevne zunanje bonitetne institucije za jurisdikcijo, in sicer vse dokler se za zahteve glede primernosti zavarovanja v zvezi s tržnimi dolžniškimi instrumenti, ki jih izda ali zanje jamči grška oziroma ciprska država, ne uporablja Eurosistemov minimalni prag kreditne kvalitete (v skladu s členom 8(2) Smernice ECB/2014/31 ⁽³⁾), ter omejitev v višini 30 % izdaje po kodi ISIN, ki bi se uporabljala za skupna imetja po prvem, drugem in tretjem programu nakupa kritih obveznic ter za druga imetja s strani centralnih bank Eurosistema, s pogojem, da te krite obveznice za namen doseganja enakovrednosti tveganj izpolnjujejo naslednje dodatne zahteve:
 - (a) mesečno poročanje značilnosti kritnega sklada, vključno s podatki na ravni posameznega posojila, ter informacij o strukturnih značilnostih programa izdaje kritih obveznic in informacij o izdajatelju, in sicer nacionalni centralni banki države članice, kjer ima izdajatelj sedež; obrazec za poročanje nasprotnim strankam zagotovi zadevna NCB;
 - (b) zaveza za najmanj 25 % presežno zavarovanje; pravila za izračun zahtevanega presežnega zavarovanja nasprotnim strankam zagotovi zadevna NCB;
 - (c) v kritni sklad programa so za terjatve, ki niso denominirane v eurih, vključene valutne zaščite z nasprotnimi strankami, ocenjenimi z BBB- ali višje, ali, alternativno, najmanj 95 % sredstev mora biti denominiranih v eurih; in
 - (d) dolžniki iz bančnih posojil v kritnem skladu se nahajajo v euroobmočju.
6. Krite obveznice, ki jih obdrži njihov izdajatelj, so primerne za nakupe po tretjem programu nakupa kritih obveznic, pod pogojem, da izpolnjujejo merila primernosti, kakor je opredeljeno zgoraj.

Člen 3

Primerne nasprotnne stranke

Za tretji program nakupa kritih obveznic, in sicer tako za dokončne posle kot za posle posoje vrednostnih papirjev, ki vključujejo krite obveznice iz portfelja Eurosistema po tretjem programu nakupa kritih obveznic, so primerne naslednje nasprotnne stranke: (a) domače nasprotnne stranke, ki sodelujejo v operacijah denarne politike Eurosistema, kakor so opredeljene v oddelku 2.1 Priloge I k Smernici ECB/2011/14; in (b) vse druge nasprotnne stranke, ki jih centralne banke Eurosistema uporabljajo pri vlaganju svojih naložbenih portfeljev, denominiranih v eurih, vključno z nasprotnimi strankami zunaj euroobmočja, ki so aktivne pri izdajanju kritih obveznic.

⁽¹⁾ Sklep ECB/2009/16 z dne 2. julija 2009 o izvajanju programa nakupa kritih obveznic (UL L 175, 4.7.2009, str. 18).

⁽²⁾ Sklep ECB/2011/17 z dne 3. novembra 2011 o izvajanju drugega programa nakupa kritih obveznic (UL L 297, 16.11.2011, str. 70).

⁽³⁾ Smernica ECB/2014/31 z dne 9. julija 2014 o dodatnih začasnih ukrepih v zvezi z Eurosistemovimi operacijami refinanciranja in primer-nostjo zavarovanja ter o spremembi Smernice ECB/2007/9 (UL L 240, 13.8.2014, str. 28).

*Člen 4***Končna določba**

Ta sklep začne veljati dan po objavi na spletni strani ECB.

V Frankfurtu na Majni, 15. oktobra 2014

Predsednik ECB

Mario DRAGHI

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL